

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
Высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**Факультет востоковедения**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Литература страны изучаемого восточного языка  
(Турция)**

Кафедра востоковедения факультета востоковедения

Образовательная программа бакалавриата

**45.03.01 Филология**

Направленность (профиль) программы:

**Зарубежная филология  
(восточный язык и литература)**

Форма обучения:

**Очная**

Статус дисциплины:

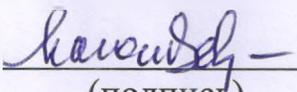
*Входит в часть, ОПОП формируемую участниками образовательных отношений*

**Махачкала, 2022**

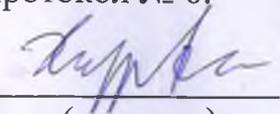
Рабочая программа дисциплины «Литература страны изучаемого восточного языка (Турция)» составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология от «12» августа 2020 г. № 986.

Разработчик: Л.А. Гаджиева, кафедра востоковедения, канд. филол. наук, доцент

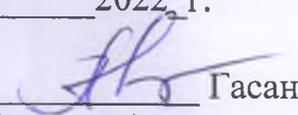
Рабочая программа дисциплины одобрена:  
на заседании кафедры востоковедения от «9» февраля 2022 г., протокол №6.

Зав. кафедрой  Магомедов А.Р.  
(подпись)

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от «23» марта 2022 г., протокол № 6.

Председатель  Хизриев А.Х.  
(подпись)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «31» 03 2022 г.

Начальник УМУ  Гасангаджиева А.Г.  
(подпись)

## Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Литература страны изучаемого языка» (Турция) входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений бакалавриата по направлению по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Зарубежная филология» (восточный язык и литература).

Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой востоковедения.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с ознакомлением развития турецкой литературы, этапов развития тюркской, а затем турецкой литературы (модернизм, постмодернизм), с пониманием, осмыслением литературного, а вместе с ним культурного и общественного развития с древних времен и до современности, закреплением новых позиций, основанных на принципах историзма и обучением студентов самостоятельно ориентироваться в вопросах развития турецкой литературы. Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: общепрофессиональной – **ОПК-3**, профессиональной – **ОПК-4**.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции, практические занятия, самостоятельная работа

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение контроля успеваемости: текущий контроль в форме опроса, тестов, контрольных работ и промежуточный контроль в форме дифференцированных зачетов во 2, 4 семестрах и экзамена в 6 семестре.

Объем дисциплины 13.з.е., 262 аудиторных часа – из них: 128 ч. лекции, 134 ч. практические занятия и 314 ч. СРС.

**Таблица №1**

Семестр	Учебные занятия						Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференцированный зачет, экзамен)	
	в том числе							
	Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем				СРС, в том числе (зачет, дифференцированный зачет, экзамен)		
		всего	из них					
	Лекции		Лабораторные занятия	Практические занятия				
1		72	16		18		38	
2		72	16		16		40	дифф. зачет
Итого за 1 курс	<b>144</b>		<b>32</b>		<b>34</b>		<b>78</b>	
3		72	16		16		40	
4		72	16		18		38	дифф. зачет
Итого за 2 курс	<b>144</b>		<b>32</b>		<b>34</b>		<b>78</b>	
5		108	18		18		<b>36+36</b>	Экзамен
6		72	16		18		38	дифф. зачет
Итого за 3 курс	<b>180</b>		<b>34</b>		<b>36</b>		<b>74</b>	
7		72	18		18		36	Дифф. зачет
8		108	12		12		48+36	Экзамен
Итого за 4 курс	<b>180</b>		<b>30</b>		<b>30</b>		<b>84</b>	
<b>Итого</b>	<b>648</b>		<b>128</b>		<b>134</b>		<b>314+72</b>	<b>72</b>

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целями освоения дисциплины «Литература страны изучаемого языка» (Турция) являются формирование у студентов комплексного представления об истории развития тюркской и турецкой литератур; формирование представлений о динамике литературного процесса в соответствии с особенностями общественно-политического развития;

знакомство студентов с основными фактами жизни и проблематикой творчества ведущих представителей турецкой литературы, идейно-эстетическими особенностями, разнообразием жанров в турецкой литературе.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Литература страны изучаемого восточного языка» (Турция) входит в часть ОПОП, формируемую участниками образовательных отношений бакалавриата по направлению 45.03.01 Филология.

Она рассчитана на студентов 1, 2 и 3 курса, изучающих арабский язык в качестве первого восточного языка. Дисциплина занимает большое по значению место в подготовке востоковеда – филолога. Данный курс связан как с блоком языковедческих, так и с блоком исторических и религиоведческих дисциплин, как «Лексикология изучаемого языка», «Теория изучаемого языка», «Стилистика изучаемого языка», «История общественной мысли страны изучаемого языка» и др.

Указанная дисциплина поможет студентам в дальнейшем при усвоении таких курсов, как «История Турции», «История общественной мысли страны изучаемого языка (Турция)», «Стилистика изучаемого языка» и др.

## 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения и процедура освоения).

Код и наименование компетенции из ОПОП	Код и наименование индикатора достижения компетенций (в соответствии с ОПОП)	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>			
<b>ОПК-3.</b> Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической,	<b>ОПК-3.1.</b> Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории	<b>Знает:</b> свойства художественного образа в литературе, тексты литературных произведений, входящих в рабочие	Устный опрос, письменный опрос; контрольные работы, тесты. Доклады, рефераты, презентации.

<p>основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной</p>	<p>отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров.</p>	<p>программы соответствующих дисциплин (модулей) <b>Умеет:</b> находить в тексте средства художественной выразительности; иметь представления о правилах библиографического описания, пользоваться библиографическими источниками, библиотечными каталогами, в том числе электронными, поисковыми системами в сети Интернет <b>Владеет:</b> базовыми методами прочтения, понимания и комментирования художественных текстов, общими представлениями о литературных родах и жанрах, основными литературоведческими терминами</p>	
	<p><b>ОПК-3.2.</b> Владеет основной литературоведческой терминологией.</p>		
	<p><b>ОПК-3.3.</b> Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом.</p>		
	<p><b>ОПК-3.4.</b> Дает историко-литературную интерпретацию прочитанного</p>		
	<p><b>ОПК-3.5.</b> Определяет жанровую специфику литературного явления.</p>		
	<p><b>ОПК-3.6.</b> Применяет литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов.</p>		
	<p><b>ОПК-3.7.</b> Корректно осуществляет библиографические разыскания и описания</p>		
<p><b>ОПК-4.</b> Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста</p>	<p><b>ОПК-4.1.</b> Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов.</p>	<p><b>Знает:</b> базовые понятия современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; иметь представление о методиках сбора и</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос; контрольные работы, тесты. Доклады.</p>
	<p><b>ОПК-4.2.</b> Осуществляет филологический анализ текста разной</p>		

	степени сложности.	анализа языкового материала и интерпретации текстов различных типов	
	<b>ОПК-4.3.</b> Интерпретирует тексты разных типов и жанров на основе существующих методик.	<b>Умеет:</b> адекватно репрезентировать результаты анализа собранных языковых фактов, интерпретации текстов различных типов	
		<b>Владеет:</b> методиками сбора и анализа языковых фактов и интерпретации текстов различных типов	

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины.

**4.1. Общая трудоемкость дисциплины** составляет 18 зачетных единиц - 648 ч. Из них 262 ч. аудиторных занятий (128 ч. лекционных/ 134 ч. практических) и 314 ч. СРС, 72 ч. экзамен.

Форма промежуточного контроля дисциплины составляет 18 зачетных единиц - 648 ч. Из них 262 ч. аудиторных занятий (128 ч. лекционных/ 134 ч. практических) и 314 ч. СРС, 72 ч. Экзамен.

Форма промежуточного контроля дисциплины: дифференцированный зачет во 2,4,6 и 7 семестрах, экзамен в 5, 8 семестрах.

дифференцированный зачет во 2 и 4 семестрах, экзамен в 6 семестре.

#### 4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа в т.ч. экзамен	Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации)
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия			
<b>Модуль 1 Этапы развития тюркской литературы</b>								

1	Понятие «тюркская литература» Древнетюркские литературные памятники.	1	2	2		4	Устный опрос.
2	Орхонские памятники (древнетюркские письмена)		2	2		4	Устный опрос, Контрольная работа
3	Возникновение и развитие придворной поэзии 9-10 вв.		2	2		4	Устный опрос Подготовка докладов и презентаций
4	Турецкая литература 14-го века		2	2		4	Устный опрос Тестирование
<i>Итого по модулю 1: 36</i>			<b>8</b>	<b>8</b>		<b>16</b>	
<b>Модуль 2. Литературные кружки и эпоха Танзимат</b>							
5	Сервети – Фюнун – литературный журнал.	1	2	2		4	Контрольная работа Тестирование
6	Дженаб Шахабеддин.. Творчество Т. Фикрета		2	4		6	Устный опрос. Подготовка докладов и презентаций.
7	Турецкое просветительство в литературе		2	2		6	Подготовка докладов и презентаций.
8	Проблемы модернизма в эпоху Танзимат		2	2		6	Устный опрос. Контрольная работа
<i>Итого по модулю 2: 36</i>			<b>8</b>	<b>10</b>		<b>22</b>	
<i>Итого за 1 семестр: 72</i>			<b>16</b>	<b>18</b>		<b>38</b>	
<b>2 семестр</b>							
<b>Модуль 3. Турецкая литература 19 века</b>							
10	Переходный характер литературы 80-ых годов	2	2	2		6	Устный опрос. Контрольная работа
11	Творчество Халида Зия Ушаклыгиля		2	2		6	Подготовка докладов и презентаций
12	Влияние Золя на творчество турецких писателей		2	2		4	Устный опрос Контрольная работа
13	«Синее и черное» Х. З. Ушаклыгиль		2	2		4	Устный опрос. Подготовка докладов и презентаций

								презентаций.
	<b>Итого по модулю</b>		<b>8</b>	<b>8</b>			<b>20</b>	
<b>Модуль 4 Национальная литература</b>								
14	Творчество Намыка Кемалья	<b>2</b>	2	2			6	Устный опрос. Подготовка к устному опросу и анализу одного из произведений.
15	Основоположник турецкого рассказа Сами Пашазаде Сезаи.		2	2			6	Устный опрос.
16	Традиции писателей Танзимата		2	2			4	Устный опрос. Подготовка докладов, презентаций
17	Период Республики		2	2			4	Устный опрос. Подготовка докладов и рефератов.
	<b>Итого по модулю 4: 36</b>		<b>8</b>	<b>8</b>			<b>20</b>	
	<b>Итого за 2 семестр: 72</b>		16	16			40	
	<b>Итого за 1 курс: 144</b>		<b>32</b>	<b>34</b>			<b>78</b>	
<b>Третий семестр (второй курс обучения)</b>								
<b>Модуль 5. Переход от модернизма к постмодернизму</b>								
18	Особенности литературного процесса в Турции конца 20-го века	<b>3</b>	2	2			4	Устный опрос. Подготовка докладов
19	Огуз Атай как представитель перехода к постмодернизму		2	2			4	Подготовка докладов.
20	Произведения нарративистов в 2000 г.		2	2			6	Устный опрос. Подготовка докладов
21	Политический роман О. Памук «Снег»		2	2			6	Устный опрос. Презентации.
	<b>Итого по модулю 5: 36</b>		<b>8</b>	<b>8</b>			<b>20</b>	
<b>Модуль 6. Постмодернизм</b>								
22	Социальные проблемы в произведениях Айше Кулин	<b>3</b>	2	2			6	Устный опрос. Подготовка докладов
23	Турецкая диванная поэзия (Искендер ) Пала		2	2			6	Устный опрос. Подготовка сообщений.
24	Суфийские мотивы в		2	2			4	Устный опрос.

	произведениях современных турецких писателей. Возвращение к истокам.							Подготовка сообщений.
25	Элиф Шафак «40 правил любви»		2	2			4	Устный опрос. Подготовка сообщений.
	<b>Итого по модулю 6: 36</b>		<b>8</b>	<b>8</b>			<b>20</b>	
	<b>Итого за 3 семестр: 72</b>		<b>16</b>	<b>16</b>			<b>40</b>	
<b>4 семестр</b>								
<b>Столкновение Запада и Востока, поиск «Я» в современной турецкой литературе.</b>								
<b>Модуль 7 .</b>								
26	«Benim adım kırmızı». Орхан Памук	<b>4</b>	2	4			4	Устный опрос.
27	Историко-политические реалии Турции 20-21 веков		2	2			4	Устный опрос.
28	Сабахаттин Али «Мадонна в меховом манто»		2	2			4	Устный опрос. Подготовка сообщений.
29	Ихсан Октай Анар – представитель постмодернизма конца 80-ых годов		2	2			4	Устный опрос.
	<b>Итого по модулю 7: 36</b>		<b>8</b>	<b>10</b>			<b>16</b>	
<b>Модуль 8 . Связь времен в произведениях турецких писателей</b>								
30	Суфийские мотивы в «Черной книге» Орхана Памука		2	4			6	Устный опрос. Подготовка докладов
31	Разнообразие жанров в современной турецкой литературе		2	2			4	Устный опрос.
32	Интерес к исторической тематике в романах		2	2			6	Устный опрос. Подготовка докладов и сообщений
33	Жанр «фэнтези» в турецкой литературе		2				6	Устный опрос.
	<b>Итого по модулю 8: 36</b>		<b>8</b>	<b>8</b>			<b>22</b>	
	<b>Итого за 4 семестр: 72</b>		<b>16</b>	<b>18</b>			<b>38</b>	
	<b>Итого за 2 курс: 144</b>		<b>32</b>	<b>34</b>			<b>78</b>	
<b>5 семестр (третий курс обучения)</b>								
<b>Модуль 1 турецкая литература на рубеже 21 века</b>								
34	Искендер Пала и его историко-авантюрные парадигмы	<b>5</b>	2	2			4	Устный опрос. Подготовка докладов и сообщений
35	«40 çeşme» Искендер Пала		2	2			4	Устный опрос. Подготовка

								докладов и сообщений
36	«Mahrem» Элиф Шафак		2	2			6	Устный опрос.
37	Реалистические произведения в турецкой литературе		2	2			6	
	<i>Итого по модулю 1: 36</i>		<b>8</b>	<b>8</b>			<b>20</b>	
<b>Модуль 2. Литература 1990-2020 гг.</b>								
38	«Музей невинности» Орхана Памука	<b>5</b>	2	2			4	Устный опрос. Подготовка сообщений и презентаций
37	Короткие рассказы о путешествиях Букер Узунер		4	4			4	Устный опрос. Подготовка презентации
38	Турецкая беллетристика		2	2			4	Устный опрос. Подготовка сообщений и презентаций
40	Массовая литература Турции		2	2			4	
	<i>Итого по модулю 2: 36</i>		<b>10</b>	<b>10</b>			<b>16</b>	
<b>Модуль 3. Подготовка к экзамену</b>								
	<b>Подготовка к экзамену</b>						36	экзамен
	<b>Итого за 5 семестр: 108</b>		<b>18</b>	<b>18</b>			<b>36</b>	<b>36</b>
<b>6 с. (третий курс обучения)</b>								
<b>Модуль 1.</b>								
<b>Литература 21 века и ее парадигмы</b>								
39	Биографический роман «Стамбул-город воспоминаний» Орхана Памука	<b>6</b>	2	2			6	Устный опрос Доклады, презентаций..
40	Биографический роман «Стамбул-город воспоминаний» Орхана Памука		2	2			4	Устный опрос. Подготовка докладов и презентаций
41	«Творчество Исмет Кюр		2	2			4	Устный опрос. Подготовка докладов и презентаций
42	Детская литература Исмет Кюр		2	4			4	Перевод и анализ статьи.
	<i>Итого по модулю 1:36</i>		<b>8</b>	<b>10</b>			<b>18</b>	

Модуль 2. Модернизм и представители							
43	Поэзия Атиллы Ильхан	6	2	2		6	Устный опрос. Подготовка докладов и презентаций.
44	Сезаи Каракоч		2	2		4	Устный опрос. Подготовка докладов и презентаций
45	Огуз Актай и его творчество		2	2		4	Анализ произведения (по выбору)
46	«Листопад» Решад Нури Гюнтекин		2	2		6	Подготовка докладов и презентаций.
	<i>Итого по модулю 2: 36</i>		<b>8</b>	<b>8</b>		<b>20</b>	
	<b><i>Итого за 6 семестр: 108</i></b>		<b>16</b>	<b>18</b>		<b>38</b>	Дифференцированный зачет
	<b><u>Итого за 3 курс: 144 +36=180</u></b>		<b>34</b>	<b>36</b>		<b>74</b>	<b>36</b>
7 с. (4 курс обучения)							
Модуль 1. Танзимат и его представители							
47	Намык Кемаль- турецкий философ	7	2	2		6	Анализ произведения (по выбору)
48	Золотой век турецкой литературы		4	2		6	Анализ произведения
49	Философские диалоги		2	2		6	Анализ произведения (по выбору)
50	Разнообразие творческих жанров		2	2		4	Устный опрос
	<i>Итого за 1 модуль :36</i>		<b>10</b>	<b>8</b>		<b>18</b>	
Модуль 2. Разнообразие творческих школ в литературе 50-70 г							
51	Авторы современной турецкой литературы.		2	2		4	Устный опрос
52.	Критические труды		2	2		6	Устный опрос. Доклады, презентации
53	Чалыкушу Решат Нури Гюнтекин		2	4		6	Устный опрос. Доклады, презентации

54	Периодизация		2	2				Устный опрос. Доклады
	<i>Итого за 2 модуль :36</i>		<b>8</b>	<b>10</b>			<b>18</b>	Дифференцированный зачет
	<b><i>Итого за 7 семестр: 72</i></b>		<b>18</b>	<b>18</b>			<b>36</b>	
<b>8 с. (4 курс обучения)</b>								
<b>Модуль 1. Влияние Европы на развитие турецкой литературы</b>								
55	Представители современной прозы	<b>8</b>	2	2			8	Устный опрос. Презентации
56	Турецкие просветители		2	2			8	Устный опрос. Доклады, презентации
57	Танпынар		2	2			8	Устный опрос. Доклады, презентации
	<i>Итого за 1 модуль :36</i>		<b>6</b>	<b>6</b>			<b>24</b>	
<b>Модуль 2. Литература постмодернистов</b>								
58	Творчество Элиф Шафак		2	2			6	Устный опрос. Доклады, презентации
59	«Честь» Элиф Шафак		2	2			6	Устный опрос. Доклады, презентации
60	Анализ произведений современных писателей		2	2			12	Анализ произведений
	<i>Итого за 2 модуль :36</i>		<b>6</b>	<b>6</b>			<b>24</b>	
	<b><i>Итого за 8 семестр: 108</i></b>		<b>12</b>	<b>12</b>			<b>48</b>	<b>36</b>
<b>Модуль 3. Подготовка к экзамену</b>								
	Подготовка к экзамену							<b>36</b>
	<b><u><i>Итого за 4 курс: 180</i></u></b>		<b>30</b>	<b>30</b>			<b>84</b>	<b>36</b>

### 4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

#### 4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине.

#### Модуль 1. Этапы развития тюркской литературы

## **Тема 1. Понятие «тюркская литература». Древнетюркские литературные памятники.**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Понятие «древнетюркская литература». Вопросы периодизации истории тюркской литературы. История изучения тюркской литературы.

## **Тема 2. Орхонские памятники. Первые тюркские письмена.**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Орхоно-енисейские памятники. Использование пунктуационных знаков в тюркской письменности. Стилистика и жанр повествования в Орхонских письменах.

## **Тема 3. Возникновение и развитие придворной поэзии.**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

15-17 вв.- эпоха развития придворной поэзии. «Пятерица» Хамди Челеби.

## **Тема 4. Тюркская литература 14-го века**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Божественная любовь. Тасаввуф. Юнус Эмре, Джелаледдин Руми.

## **Модуль 2 Литературные кружки и эпоха Танзимат**

## **Тема 5. Сервети – Фюнун – литературный журнал..**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Литературный журнал «Сервети Фюнун». «Новая литература» — т. н. «литера Серветифюнун». Деятели журнала защищали западническую ориентацию, во многом следовали за европейской философско-общественной мыслью. Журнал сыграл важную роль в литературно-общественной жизни страны.

## **Тема 6. Тевфик Фикрет**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Главный редактор журнала «Сервети Фюнун». Творчество поэта.

### **Тема 7. Творчество Дженаба Шехабеддина.**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Видный представитель литературной группы «Сервети-фнун. Юношеские стихи Д. Ш., написанные в традиционной форме газелей и касыд, собранные в сборнике «Конец»(1887). Зрелое творчество Д. Ш. под влиянием французского символизма.

### **Тема 8. Турецкое просветительство в литературе**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Биографии авторов. Творчество писателей.

### **Тема 9. Проблемы модернизма в эпоху Танзимат**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Проблемы традиционности и модернизма турецких писателей.

## **2 семестр**

### **Модуль 3. Турецкая литература 19 века**

### **Тема 10. Переходный характер литературы 80-ых годов**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Этапы и предпосылки перехода к модернизму. Творчество писателей и поэтов.

### **Тема 11. Творчество Халида Зия Ушаклыгиля**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Принадлежность к литературному движению *Edebiyat-ı Cedide* («Новая литература»), возникшему в конце существования Османской Империи. Основатель и активный участник многих литературных движений и институтов, в том числе *Servet-i Fünun* («Богатство наук»)

### **Тема 12. Влияние творчество Э. Золя на творчество турецких писателей.**

*Лекционное занятие (2ч.)*

Влияние французской литературы на творчество турецких писателей. Развитие литературной критики. Сатира в произведениях.

### **Тема 13. Халид Зия Ушаклыгиль- роман «Синее и черное».**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Ознакомление с романом «Голубое и черное».

#### **Модуль 4. Национальная литература**

##### **Тема 14. Творчество Намыка Кемаля**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Турецкий поэт и прозаик, журналист, переводчик и общественный деятель. Крупный представитель литературы танзимата.

##### **Тема 15. Сами Пашазаде Сезаи**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Автор романа «Сергюзешт», одного из первых реалистических романов турецкой литературы...

##### **Тема 16. Традиции писателей Танзимата**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

**Танзимат** заложило основы критичного отношения к традиции. **Танзимат** в своих модернистских взглядах первым делом превратил в мишень традицию. Параллельность традиций и новшеств, а также отрицание традиции.

##### **Тема 17. Литература Республики**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Новые веяния, прогрессивные взгляды в творчестве турецких писателей.

#### **Третий семестр (второй курс обучения)**

##### **Модуль 5. Переход от модернизма к постмодернизму**

**Тема 18.** Особенности литературного процесса в Турции конца 20-го века

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Особенности литературного процесса в Турции конца 20-го в. Язык и стиль.

##### **Тема 19.** «Огуз Атай как представитель перехода к постмодернизму»

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Приверженность к вестернизации, светской культуре. Борьба с самим собой, внутри себя.

**Тема 20.** Произведения нарративистов в 2000 г.

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Прошлое-настоящее-будущее. Сюжетные линии характеризуются в трех измерениях. П. Кюр, И.О. Анар -нарративисты

**Тема 21.** Политический роман О. Памук «Снег».

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Искусные параллели в сюжете, сопоставление погодных условий и ситуаций , в которых оказывается герой. Единственный политический роман О. Памука.

**Модуль 6. Постмодернизм в турецкой литературе**

**Тема 22.** Социальные проблемы в произведениях Айше Кулин

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Беллетристика. Игра времени и пространства. Настоящее время , которое включает в себя и прошлое , и будущее.

**Тема 23.** Турецкая диванная поэзия (Искендер ) Пала

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Мастер диванной поэзии Искендер Пала. Историко-приключенческий романы в творчестве одного из самых ярких представителей турецкой массовой литературы.

**Тема 24.** Суфийские мотивы в произведениях современных турецких писателей. Возвращение к истокам.

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Тенденция к использованию в произведениях темы суфизма. Роман О. Памука «Меня зовут красный», роман Э. Шафак «40 правил любви»

**Тема 25.** Элиф Шафак «40 правил любви»

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Роман писательницы-постмодернистки Элиф Шафак структурирован своими собственными базовыми реализуется в тексте произведений

романистки с помощью стереотипных художественных приемов (пути-инициация героев, «нарративизация» повествования, «дежа вю», параллелизм, гибридное «прошло-настояще-будущее» время и т. п.), которые активно используются и другими турецкими прозаиками-постмодернистами.

#### **4 семестр**

### **Модуль 7 . Столкновение Запада и Востока, поиск «Я» в современной турецкой литературе.**

#### **Тема 26. «Benim adım kırmızı». Орхан Памук**

*Лекционное занятие (4 ч.)*

Мотивы религии. Символика цвета в романе. Связь с христианской цветовой символикой, отличия трактовок красного цвета Памуком и исламской культурой.

#### **Тема 27. Историко-политические реалии Турции 20-21 веков**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

20 век как противостояние сторонников продолжения курса Мустафы Кемалю Ататюрка и сторонников усиления исламских и националистических тенденций. Негласное столкновение элит и народа. Влияние на современную литературу этих изменений.

#### **Тема 28. Короткие рассказы о путешествиях Букер Узунер**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Сюжетно-композиционные особенности рассказов Букер Узунер. Современная беллетристика.

#### **Тема 29. Ихсан Октай Анар – представитель постмодернизма конца 80- ых годов**

*Лекционное занятие (4 ч.)*

Турецкий литературный постмодернизм — новое направление в турецкой литературе последней четверти XX - начала XXI в., представленное не-большой группой писателей, начинавших в 80-е гг.

### **Модуль 8 Связь времен в произведениях турецких писателей**

#### **Тема 30. Суфийские мотивы в «Черной книге» Орхана Памука**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Прием рамочного повествования («рассказ в рассказе» - вступление и послесловие, представляющие собой отдельные рассказы, со своим сюжетом, обрамляют основной текст романа).

### **Тема 31. Разнообразие жанров в современной турецкой литературе**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Современные авторы массовой литературы, как правило, не являются профессиональными писателями, часто имеют смежные профессии, это сценаристы, журналисты, литературоведы, преподаватели, режиссеры, музыканты, актеры . Влияние этого на разнообразие жанров турецкой литературы.

### **Тема 32. Интерес к исторической тематике в романах**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Авторы, которые используют исторические периоды в своих произведениях. Интерес к истории Османской Империи.

### **Тема 33. Жанр «фэнтези» в турецкой литературе**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Жанр «фэнтези» в произведениях турецких писателей. Сюжетно-композиционные особенности.

## **5 семестр (третий курс обучения)**

### **Модуль 1. Турецкая литература на рубеже 21 века**

#### **Тема 34. Искендер Пала и его историко-авантюрные парадигмы**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Мастер диванной поэзии Искендер Пала и его творчество.

#### **Тема 35. «40 çeşme» Искендер Пала**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Биографии автора. Суфийские мотивы, религиозная тема в книге Искендера Пала «40 родников»

### **Тема 35. «Mahrem» Элиф Шафак**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Книга, рассказывающая истории персонажей, одержимых ”взглядом“ и которые проходили в разное время и в разное время, технически оформлена как словарь.

## **Модуль 2. Литература 1990-2020 гг.**

### **Тема 36. «Музей невинности» Орхана Памука**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

История любви и страсти, воспоминаний и привязанности. Присутствие формата ретроспективы

### **Тема 37. Короткие рассказы о путешествиях Букер узунер.**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Массовая литература. Воспоминания и мечты детей и взрослых, общую историю, любовь и привязанность – к семье, любимым и местам

### **Тема 38. Турецкая беллетристика**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Беллетристическая парадигма (беллетристический код), который проявляется четкой авторской позицией, в повторяющихся типах героев, в точном бытописании (“поэтике повседневности”), в постановке “вечных” проблем и полифонии стилистических пластов (волшебная сказка, сентиментальный и исторический романы и др.).

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Устные сочинения и письменные тексты на тюркских языках. Османская и азербайджанская формы турецкого языка, составляющие основу большей части письменного корпуса, находились под сильным влиянием персидской и арабской...

## **Модуль 3. Подготовка к экзамену**

**6 семестр (третий курс обучения)**

### **Тема 40. Биографический роман «Стамбул-город воспоминаний»**

**Орхана Памука**

Воспоминания о Стамбуле, детстве. Культура и быт жителей Стамбула.

**Тема 41. Массовая литература и ее представители**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Характерные особенности произведения. Язык и стиль авторов

**Тема 42. Творчество Исмет Кюр**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

**Тема 43. Детская литература Исмет Кюр.**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

**Модуль 2. Модернизм и представители**

**Тема 44. Поэзия Атиллы Ильхана**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Имажизм своего времени. Биография поэта.

**Тема 45. Сезаи Каракоч**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

«Философия» Каракоча. Поэт должен быть самим собой. Чтобы быть самим собой, поэт должен преобразиться. Поэт должен быть доволен собой. Поэт должен любить свое искусство, будучи преображенным им. В-третьих, чтобы быть довольным собой, нужно чувствовать радость. Эта радость приходит не от того, что живешь, а от того, что позволяешь жить другим.

**Тема 46. «Листопад» Решад Нури Гюнтекина**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Книга о жизни, тщеславии и гордыни. Непринятие и оправдание собственных грехов.

**7 семестр (4 курс обучения)**

**Модуль 1. Танзимат и его представители**

**Тема 47. Намык Кемаль**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Крупный представитель Танзимата. Беллетрист и революционер.  
Биография автора.

#### **Тема 48. Золотой век турецкой литературы**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Золотой век Османской литературы длился с 15 по 18 век и включал в себя в основном диванную поэзию, но также и некоторые прозаические произведения, в первую очередь 10-томную "Книгу путешествий", написанную Эвлией Челеби.

#### **Тема 49. Философские диалоги**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

**Философские диалоги** – книга, совершившая в **Турции** революцию. В 1859 г. в книжных лавках Стамбула появилась новинка под названием «**Философские диалоги**» (речь идет о переводах Вольтера, Фонтенеля и т.д., «хороших» и «дурных» правителях, формах и методах правления). ... В течение 1860-1870-х гг. переводы произведений французской литературы играли большую роль в культурной жизни Турции. **Модуль 2. Послевоенный период в развитии арабской литературы.**

#### **Тема 50. Разнообразие творческих жанров.**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Изучение жанров турецкой литературы. Предпосылки их появления.

#### **Модуль 2. Разнообразие творческих школ в литературе 50-70 г**

Тема 51. Авторы современной турецкой литературы.

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Ознакомление с биографиями и произведениями современных турецких авторов. Отзывы об их литературных трудах.

#### **Тема 52. Критические труды.**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Ознакомление с литературными критиками Турции.

#### **Тема 53. Чалыкушу Решад Нури Гюнтекина**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

История верности, преданности, силы духа. Анализ произведения.

**Модуль 2.** Подготовка к экзамену

### **8 семестр (4 курс обучения)**

**Модуль 1. Влияние Европы на развитие турецкой литературы**

**Тема 54. Представители современной прозы**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Яшар Кемаль, Азиз Несин, Яшар Батун и другие.

**Тема 55. Произведения авторов**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Рассказы, повести Азиз Несина и др.

**Тема 56. Произведения современных авторов.**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Мехмет Хамди Танпынар «Покой»

### **Модуль 2. Литература постмодернистов**

**Тема 58. Творчество Элиф Шафак**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Турецко-армянские отношения, политические взгляды писательницы.

**Тема 59. Роман «Честь».**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Положение женщины в глубинке Турции. Личные драмы и жажда жизни в романах Элиф Шафак

**Тема 60. Анализ произведений современных писателей**

*Лекционное занятие (2 ч.)*

Основная тематика современных турецких произведений. Моральные ценности, тема религии в трудах турецких писателей.

**Модуль 2.** Подготовка к экзамену

### **4.3.2. Содержание практических занятий по дисциплине.**

**Модуль 1. Древнетюркская литература**

## **Тема 1. Понятие «тюркская литература». Периодизация истории тюркской литературы.**

*Практическое занятие (4ч.)*

Понятие «тюркская литература». Периодизация истории тюркской литературы. Изучение тюркской литературы в России и за рубежом.

*Самостоятельное занятие*

Работа с научной литературой по теме. Подготовка к устному опросу. Подготовка презентаций и докладов.

## **Тема 2. Орхонские письма.**

*Практическое занятие (2 ч.)*

Первое упоминание термина «Тюрк» в орхонских письменах. Использование пунктуации. Описание взаимоотношений с Китаем. Ценный памятник древнетюркской письменности «Орхонские письма»

*Самостоятельное занятие*

Работа с научной литературой по теме. Подготовка к устному опросу. Подготовка презентаций. Знакомство с отрывками из Орхонских надписей.

## **Тема 3. Возникновение и развитие придворной поэзии**

*Практическое занятие (2 ч.)*

Жизнь и творчество поэтов. Правила составления стихов и прозаических трудов. Влияние арабского и персидского языков.

*Самостоятельное занятие*

Работа с научной литературой по теме. Подготовка к устному опросу. Знакомство с произведениями тюркских авторов.

## **Модуль 2 Литературные кружки и эпоха Танзимат**

### **Тема 4. Серветиль Фюнун – литературный кружок**

*Практическое занятие (2 ч.)*

Прогрессивные слои общества. Основание литературного кружка Серветиль Фюнун.

*Самостоятельное занятие*

Работа с научной литературой по теме. Подготовка докладов.

**Тема 5.** ». «Новая литература» — т. н. «Литература Серветифюнун».

Литературный журнал «Сервети Фюнун».

Деятели журнала защищали западническую ориентацию, во многом следовал и за европейской философско-общественной мыслью.

Журнал сыграл важную роль в литературно-общественной жизни страны.

*Самостоятельное занятие*

Работа с научной литературой по теме. Подготовка к устному опросу.

Знакомство с произведениями тюркских авторов.

**Тема 6. Тевфик Фикрет**

*Практическое занятие (2 ч.)*

*Самостоятельное занятие*

Работа с научной литературой по теме. Подготовка к устному опросу.

Знакомство с произведениями тюркских авторов.

Главный редактор журнала «Сервети Фюнун». Творчество поэта.

**Тема 7. Творчество Дженаба Шехабединна.**

*Практическое занятие (2 ч.)*

Видный представитель литературной группы «Сервети-фюнун».

Юношеские стихи Д. Ш., написанные в традиционной форме газелей и касид, собранные в сборнике «Конец»(1887). Зрелое творчество Д. Ш. под влиянием французско

*Самостоятельное занятие*

Работа с научной литературой по теме. Подготовка к устному опросу.

Знакомство с произведениями тюркских авторов.

го символизма.

**5. Образовательные технологии:**

В ходе проведения занятий используется комплекс образовательных технологий для выполнения различных видов работ:

– технология педагогического общения;

- технология разноуровневого обучения;
- технология проблемно-модульного обучения;
- технология обучения как учебного исследования;
- технология коллективно-мыслительной деятельности;
- технологии личностно-ориентированного обучения и воспитания;
- информационно-коммуникационные технологии.

В процессе обучения и контроля предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Обязательными являются такие домашние задания, как реферирование, перевод и анализ текстов, подготовка к письменному или устному опросу, подготовка презентаций, выполнение тестовых заданий. С целью формирования и развития профессиональных навыков, обучающихся наряду с данными видами самостоятельной работы, используются интерактивные лекции, работа с наглядными пособиями, видео- и аудиоматериалы.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, в соответствии с требованиями ФГОС с учетом специфики ОПОП должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

#### **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.**

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется на протяжении изучения всей дисциплины в соответствии с утвержденной в учебном плане трудоемкостью.

Самостоятельная работа студентов предполагает использование дополнительной литературы, интернет материалов, в т. ч. на иностранных языках для подготовки презентаций, докладов, рефератов. Самостоятельная работа должна способствовать более глубокому освоению предмета, формированию навыков чтения, перевода, анализа текстов.

Задания по самостоятельной работе даются по разделам и темам, по которым требуются более тщательное и глубокое изучение, ознакомление с

дополнительно рекомендованными первоисточниками и другими научными публикациями, анализ рассматриваемых проблем и вопросов.

Для организации самостоятельной работы на факультете имеется художественная литература. Студенты пользуются услугами Научной библиотеки ДГУ и ее филиала на факультете.

Самостоятельная работа предполагает:

- конспектирование и повторение лекционного материала;
- изучение учебной и научной литературы по предлагаемым литературоведческим проблемам;
- подготовку рефератов;
- составление тестов по отдельным темам;
- выполнение практических заданий;
- подготовку ответов на вопросы для самоконтроля, что позволяет обеспечить закрепление и углубление теоретических знаний, полученных на лекциях, семинарских занятиях;
- составление планов-конспектов;
- подготовку к практическим занятиям;
- подготовку к промежуточной и итоговой, тестовым контрольным работам;
- подготовку презентаций.

*Текущий контроль* успеваемости осуществляется непрерывно, на протяжении всего семестра.

## **7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

### 7.1. Типовые контрольные задания

#### ***Тематика контрольных работ***

<b><i>Семестры</i></b>	<b><i>№№</i></b>	<b><i>№№</i></b>	<b><i>Тематика контрольных работ</i></b>
------------------------	------------------	------------------	--

	<i>модулей</i>	<i>контрольных работ</i>	
первый	Первый модуль	Контрольная работа № 1	Творчество писателей эпохи Танзимат
второй	Первый модуль	Контрольная работа № 2	Столкновение запада и востока в романах постмодернистов
третий	Второй модуль	Контрольная работа № 1	Жанровое разнообразие у модернистов
четвертый	Третий модуль	Контрольная работа № 2	Особенности жанра романа Э.Шафак «40 правил любви»

### **Типовые контрольные задания**

#### ***Задание 1***

№Вопрос1

Türk destanlarının oluşum sırasına uygun olarak verilen dizi aşağıdakilerden hangisidir

Saka, Göktürk, Hun, Uygur

Uygur, Hun, Göktürk, Saka

Göktürk, Uygur, Saka, Hun

Saka, Hun, Göktürk, Uygur

№нет

Saka, Göktürk, Hun, Uygur

№нет

Göktürk, Uygur, Saka, Hun

№да

Saka, Hun, Göktürk, Uygur

№Вопрос1

Aşağıdakilerden hangisi, “Orhun Yazıtları” için söylenemez

Bilinen ilk Türk alfabesini günümüze ulaştırmıştır.

Göktürk ve Çin tarihinin bir bölümünü aydınlatmıştır.

Dörtlük birimi ve hece ölçüsüyle yazılmıştır.

№нет

Bilinen ilk Türk alfabesini günümüze ulaştırmıştır.

№да

Dörtlük birimi ve hece ölçüsüyle yazılmıştır.

№Вопрос1

Nerede ve ne zaman yazıldığı kesin olarak bilinmemekle birlikte, 12. yüzyılda, Semerkant yakınlarında Yüknük'te yazıldığı ileri sürülmüştür. Karahanlılar devrinde, seçkinler zümresine seslenmek amacıyla oluşturulan ikinci önemli yapıttır. Yaratıcısı, Türkistanlı olup doğuştan kördür. Dindar, gayretli ve kutlu bir kişidir. “Ediplerin edibi” olarak ün yapmıştır. Eserin adı “Gerçeklerin Eşiği” an-

lamına gelir. Beyit ve dörtlük birimi kullanılmış, aruzla yazılmıştır. Eserde bilim, cömertlik ve erdem üzerine görüşler açıklanır.

Bu parçada sözü edilen eser ve yazarı, aşağıdakilerden hangisidir

Divanü Lügati't Türk – Kaşgarlı Mahmut

Divan-ı Hikmet – Ahmet Yesevi

Atebetü'l Hakayık – Edip Ahmet

Muhakemetü'l Lügateyn – Ali Şir Nevai

№нет

Divan-ı Hikmet – Ahmet Yesevi

№нет

Divanü Lügati't Türk – Kaşgarlı Mahmut

№нет

Muhakemetü'l Lügateyn – Ali Şir Nevai

№да

Atebetü'l Hakayık – Edip Ahmet kasre

**Задание 2**

№Вопрос2

Araplara Türkçeyi öğretmek amacıyla yazılan, İslamiyet öncesi Türk edebiyatının sözlü ürünlerini günümüze taşıyan eser, aşağıdakilerden hangisidir

Divanü Lügati't Türk

Kutadgu Bilig

Muhakemet-ül Lügateyn

Divan-ı Hikmet

№да

Muhakemet-ül Lügateyn.

№да

Muhakemet-ül Lügateyn

№нет

Divanü Lügati't Türk

№нет

Divan-ı Hikmet

№Вопрос2

Aşağıdakilerden hangisi, “Dede Korkut Hikâyeleri”nin bir özelliği değildir? Anadolu Halkedebiyatının yazıya geçirilmiş ilk ürünlerindedir.

Hikâyelerden birkaçı destansı özellik gösterir.

Kimi dini terimler dışında yabancı sözcük kullanılmamıştır.

İslamiyetin etkileri de görülmektedir.

Yarıtın tümü nesir (düzyazı) biçimindedir.

№да

Yarıtın tümü nesir (düzyazı) biçimindedir.

№да

Yarıtın tümü nesir (düzyazı) biçimindedir.

№нет

İslamiyetin etkileri de görülmektedir.

№нет

Kimi dini terimler dışında yabancı sözcük kullanılmamıştır.

### **Промежуточный контроль**

*Выступления, презентации*

1. Что входит в понятие «тюркская литература»?
2. Под влиянием каких культур развивалась турецкая литература?
3. Какие века охватывает древнетюркская литература?
4. Назовите российских тюркологов, исследовавших древнетюркскую литературу.
5. Каким веком датируются Орхонские стеллы?
6. Предпосылки появления дестанов.
7. Что означает литературный термин «дестан»?
8. Правление Караханидов и создание лучших памятников тюркской культуры.
9. Периоды появления литературного тюркского языка.
10. Каким веком датируется литературный труд «Divanü Lügati't-Türk»?
11. Первый труд по истории, культуре, языку тюркского языка.
12. Назовите древнейшее суфийское произведение тюрков и его автора.
13. Кто стал своего рода суфийским «заслоном» религиозному и культурному кризису в Анатолии?
14. Что входит в понятие «тюркская литература»?
15. Под влиянием каких культур развивалась тюркская культура?
16. Какие века охватывает древнетюркская литература?
17. Назовите российских тюркологов, исследовавших древнетюркскую литературу.
18. Каким веком датируются Орхонские стеллы?
19. Предпосылки появления дестанов.
20. Что означает литературный термин «дестан»?
21. Правление Караханидов и создание лучших памятников тюркской культуры.
22. Периоды появления литературного тюркского языка.
23. Каким веком датируется литературный труд «Divanü Lügati't-Türk»?
24. Первый труд по истории, культуре, языку тюркского языка.
25. Каковы предпосылки религиозного и культурного кризиса Анатолии и суфийский «заслон» упадку Джелаледина Руми (Мевляна) и его сына Султан Веледа

**7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих**

### **этапы формирования компетенций**

В соответствии с учебным планом предусмотрены экзамен и зачет.

Формы контроля: текущий, промежуточный, итоговый предполагают следующее распределение баллов.

**Текущий контроль** по дисциплине включает:

- посещение занятий – 20 баллов,
- участие на практических занятиях – 20 баллов,
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ – 20 баллов.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля -60 баллов.

**Промежуточный контроль** по дисциплине включает:

- устный опрос – 20 баллов,
- письменная контрольная работа – 20 баллов.

Возможно тестирование – 40 баллов.

Результаты всех видов учебной деятельности за модульный период оцениваются рейтинговыми баллами.

Минимальное количество средних баллов, которое дает студенту право на положительную оценку без итогового контроля -51 балл и выше.

### **Итоговый контроль**

Осуществляется в форме устного опроса пройденного материала и письменного контроля по балльно-рейтинговой системе, максимальное количество равно 100 баллам.

Итоговый контроль по дисциплине осуществляется в комбинированной форме- письменные ответы на заданные вопросы, тестирование, доклад.

Шкала диапазона для перевода рейтингового балла по результатам итогового контроля знаний по литературе изучаемой страны (Ирана) в 5-балльную систему:

«51-66» баллов –удовлетворительно

«67-85»баллов –хорошо

«86-100» баллов – отлично

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля – 60% и промежуточного контроля – 40%.

*Итоговый устный экзамен включает следующие требования:*

1. Перевод и пересказ текста на персидском языке с использованием словаря. Объем текста –до 1500 п.з., время на подготовку -45 минут.
2. Просмотровое чтение текста на персидском языке и устное изложение извлеченной информации на русском языке. Объем текста –до 1300 п.з., время на подготовку -3-4 минуты.
3. Беседа по предложенной экзаменатором устной теме. Время на подготовку – 3-4 минуты

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы,**

## **необходимой для освоения дисциплины**

### **б) основная литература на русском языке.**

1. Алькаева Л., Бабаев А., Турецкая литература. Краткий очерк, М., 1967;
2. Айзенштейн Н. А., Из истории турецкого реализма, М., 1968;
3. Маштакова Е. И., Из истории сатиры и юмора в турецкой литературе (XIV-XVII вв.), М., 1972;

### **в) дополнительная литература на русском языке.**

1. Смирнов В. Д., Очерк истории турецкой литературы, СПб, 1891;
2. Крымский А. Е., История Турции и её литературы, т. 1-2, 1910-16;
3. Гордлевский В. А., Очерки по новой османской литературе. Переходная пора османской литературы: Избр. соч., т. 2, М., 1961;
4. Гарбузова В. С. Поэты средневековой Турции, Л., 1963; её же,
5. Кямилев Х. У истоков современной турецкой литературы, М., 1967:
6. Алькаева Л. О., Из истории турецкого романа. 20-50-е годы XX в., М., 1975;

### **в) на турецком языке**

1. Koprulu M. F., *Turkedebiyatitarihi*, Ist., 1928;
2. M. İsen, *Osmanlı Horata, Eskiturkedebiyati*» .- Ankara, 2006
3. Çavuşoğlu Mehmet *Divan Şiiri*", TDI., nr. 415-417 (1986), s.1-16.
4. Kurnaz Cemal ,*Halk ve Divan Şiirinin Müşterekleri Üzerine Denemeler*, Ankara 1990.
5. Okay Orhan ‘ *Bâkî'nin Kânûnî Mersiyesi'ne Dair*", Şükrü Elçin Armağanı, Ankara 1983, s.235-240.
6. Yeniter Emine, *Türk Edebiyatında Na'tler (Antoloji)*, Ankara 1993.

## **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.**

1. eLIBRARY.RU / Научная электронная библиотека. – М., 2018. – Режим

доступа. – [https://elibrary.ru/author\\_items.asp?authorid=556747](https://elibrary.ru/author_items.asp?authorid=556747) .

2. Электронный каталог НБ ДГУ (Электронный ресурс): база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ ДГУ / Дагестанский государственный университет. Махачкала, 2018. – Режим доступа: <http://elib.dgu.ru>, свободный (дата обращения) 25.06.2018.

3. <http://www.tdk.com>. Культурное представительство Турции. Сообщество турецкого языка.

3. <http://www.turkedebiyat.net>

4. <http://www.franclang.ru> Методы обучения языкам Ильи Франка

5. <http://www.turkedebiyati.org> Литературный сайт . Турецкие поэты и писатели

7. [www.dilset.com](http://www.dilset.com) Языковой сайт.

8. <http://www.edebiyol.com> Edebiyat sitesi. (Турецкий литературный сайт)

9. <http://www.ant-consult.ru/turkishonline.php> Турецкое представительство в РФ.

10. [www.history.wikia.com](http://www.history.wikia.com) Турецкий исторический сайт.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

Учебный процесс по данной дисциплине организуется с учетом использования дисциплинарных модулей (ДМ), что характеризуется следующими особенностями:

– организация учебного процесса не по линейной системе, а по модульному принципу; – использование модульно-рейтинговой системы (МРС) для оценки усвоения студентами учебной дисциплины. Трудоемкость все видов учебной работы в учебной программе устанавливается в ДМ.

Контроль освоения студентами дисциплины осуществляется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестации.

По результатам текущего и промежуточного контроля составляется академический рейтинг студента по каждому модулю и выводится средний рейтинг по всем модулям.

По результатам итогового контроля студенту засчитывается трудоемкость дисциплины в ДМ, выставляется дифференцированная оценка в принятой системе баллов. Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль по пройденным темам, итоговый контроль по 40 дисциплине.

Задания для самостоятельной работы составляются по разделам и темам, по которым не предусмотрены аудиторские занятия, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемый преподавателем материал в объеме запланированных часов.

По всем вопросам, относящимся к содержанию рабочей программы, студент может получить консультацию у преподавателя.

Для успешного овладения дисциплиной «История литературы стран изучаемого языка» студент должен знать:

- определенный минимум литературоведческих терминов;
- основы анализа художественного текста;
- жанровые и композиционные особенности текстов;
- основные литературные методы и направления;
- основные периоды развития арабской литературы;

Уметь:

- характеризовать особенности основных периодов развития арабской литературы

- анализировать художественный текст;
- определять смысловое содержание текста-оригинала;
- извлекать необходимую информацию из текста и передавать её средствами другого языка в зависимости от целей коммуникации;
- использовать словари: литературоведческий, поэтический, иностранных слов;

- писать мини-эссе, рефераты по заданной теме;

- Специфика дисциплины диктует студентам необходимость постоянной самостоятельной работы большого объема, которая включает в себя как общие, так и индивидуальные задания в зависимости от интересов и способностей студентов.

- Самостоятельная работа по практике устной и письменной речи позволяет расширить и углубить знания по турецкой литературе.

#### ***Схема типового занятия на I этапе.***

			Виды речевой деятельности	
			Чтение	Говорение
Речевая «зарядка»	Введение нового материала	Закрепление и тренировка грамматического материала	Изучающее чтение. Перевод. Работа со словарем	На основе текста для аудиторного чтения. На основе разговорной темы /ситуации/.
5 – 10 мин	10 – 15 мин	10 – 15 мин	30 – 35 мин	20 – 25 мин

Самостоятельная работа студентов проводится в учебно-методическом кабинете арабского языка и в лингафонном кабинете. Ей отводится 50% часов по различным темам и разделам. Она должна носить систематический

характер и контролироваться преподавателем. Результаты самостоятельной работы учитываются при аттестации студента во всех возможных формах.

Самостоятельная работа должна способствовать более глубокому освоению предмета, формированию навыков чтения письма.

Задания по самостоятельной работе даются по разделам и темам, по которым требуются более тщательное и глубокое изучение, ознакомление с дополнительно рекомендованными первоисточниками и другими научными и религиозными публикациями, анализ рассматриваемых аудиторных проблем.

<b>Разделы и темы самостоятельного изучения</b>	<b>Виды и содержание самостоятельной работы</b>
1. Перевод презентаций	1. Проработка материала под руководством зав. кабинетом
2. Подготовка докладов	2. Конспектирование доп. литературы для написания доклада
3. изучение критических статей различных произведений	3. Проработка материала под руководством зав. кабинетом
4. прослушивание произведений	4. Проработка материала под руководством преподавателя

#### **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

В процессе чтения и разбора текстов используются аудио- и видеоматериалы на турецком языке, а также медиафайлы, хранящиеся на электронных носителях. Для проведения индивидуальных консультаций может также использоваться электронная почта и образовательные блоги, групповой чат.

Программное обеспечение для лекций: MS PowerPoint (MS PowerPointViewer), AdobeAcrobatReader.

#### **12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.**

При реализации образовательной программы подготовки бакалавров по дисциплине «Литература страны изучаемого языка (Турция)» материально-техническая база должна обеспечивать проведение всех видов дисциплинарной подготовки, лабораторной и самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных учебным планом ОПОП.

В этих целях предусматривается использование компьютерного класса, мультимедийного оборудования, видео-аудиовизуальных средств обучения, комплектов учебной литературы.